

English	Français	Deutsch	Nederl and	Español	Portugués
*row(	*lign(	*Zeile(	*rij (	*fila(	*lin(
*row+(	*lign+(	*Zeile+(	*rij+(	*fila+(	*lin+(
%, List(	%, Liste(	..., Liste(	%, Lijst(	----	%, List(
%, Tbl	PasTbl	----	----	%, Tabla	%, Tab
%, Tbl	Pas	----	----	%, Tabla	%, Tab
%, X	PasX	----	----	----	%, X
%, Y	PasY	----	----	----	%, Y
1-PropZInt	1-PropZInt	----	----	ZInt1-Prop	IntCfZ-1prop
1-PropZTest, Î	1-PropZTest, Î	----	1-PropZToets, Î	ZTest1-Prop, ...	TestZ-1prop, Î
1-Var Stats	Stats 1-Var	----	----	Estad 1-Var	Est1-Var
2-PropZInt	2-PropZInt	----	----	ZInt2-Prop	IntCfZ-2prop
2-PropZTest, Î	2-PropZTest, Î	----	2-PropZToets, Î	ZTest2-Prop, ...	TestZ-2prop, Î
2-Samp, â, Test	2-Comp, â, Test	2-Stichpr, ..., Test	2-Stkp, â, Toets	2-Muest, â, Test	Test, Â, 2-am
2-SampTInt	2-CompTIntC	2-StichTInt	2-StkpTInt	2-MuestTInt	IntCfT-2am
2-SampTTest	2-CompTTest	2-StichprTTest	2-StkpTToets	TTest2-Muest	TestT-2am
2-SampZInt	2-CompZIntC	2-StichprZInt	2-StkpZInt	ZInt2-Muest	IntCfZ-2am
2-SampZTest	2-CompZTest	2-StichprZTest	2-StrpZToets	ZTest2-Muest	TestZ-2am
2-Var Stats	Stats 2-Var	2-Var Stat	----	Estad 2-Var	Est2-Var
â	----	----	----	â	Â
â, cdf(	â, FRép(	..., vert(	â, Verd(	â, fndt(	f dc, Â, (
â, Dec	Dec	â, Dez	----	----	â, Dec
â, DMS	DMS	â, GMS	â, GMS	â, GMS	â, GMS
â, Eff(	â, Eff(	----	----	â, Efect(	â, TaxFrEfect(
â, Frac	Frac	â, Bruch	â, Breuk	----	â, Frac
Â, max	----	----	----	Â, máx	Â, máx
Â, mi n	----	----	----	Â, mí n	Â, mí n
â, Nom(	â, Nom(	----	----	----	â, TaxJrNom(
â, pdf(	â, Fdp(	..., wdkft(	â, Di chth(	â, fnden(	f dp, Â, (
â, Pol ar	â, Pol ai re	----	â, Pool Coörd	----	â, Pol ar
â, Rect	----	..., Recht	â, Rechth	----	â, Rect
Â, step	Â, pas	Â, Schrit t	Â, stap	Â, paso	sal to, Â
About	A Propos...	Info	Over	Acerca de	Acerca
abs(	----	Betrag(	----	----	abs(
Æ, Int(	paInt(	..., ZTp(	----	----	Æ, JrPg(
Æ, Prn(	paSomPrinc(	..., Tp(	----	Æ, Prd(	Æ, CpPg(
Æ, x	Æ, nx	----	----	----	Æ, x
Æ, x, Ü	Æ, nx, Ü	----	----	----	Æ, x, Ü
Æ, xy	Æ, nxy	----	----	----	Æ, xy
Æ, y	Æ, ny	----	----	----	Æ, y
Æ, y, Ü	Æ, ny, Ü	----	----	----	Æ, y, Ü
ALL	TOUT	ALLE	ALLES	TODA	TUDO
All Memory, Î	Toute la mém..	Speicher ges, ...	Hel e Geheugen, Î	Toda Memor, ...	Toda Memória, Î
All RAM, Î	Toute la RAM..	RAM ges, ...	Hel e RAM, Î	Toda la RAM, ...	Toda RAM, Î
All, Î	Tout...	All e, ...	All es, Î	Todo, ...	Tudo, Î
All -, Î	Tout - ...	All e-, ...	All es-, Î	Todo-, ...	Tudo-, Î
All +, Î	Tout + ...	All e+, ...	All es+, Î	Todo+, ...	Tudo+, Î
and	et	und	en	y	e
ANGLE	ANGLE	----	HOEK	ÁNGULO	ÂNGULO
angl e(	argument (	Wi nkel (	hoek (	argum(	ângul o(
ANOVA(	ANUVA(	ANVA(	----	----	ANOVA(
Ans	Rep	----	Antw	Resp	Úl tResp
APP	----	----	TOEP	APLI C	APLI C
App =	----	App =	Toep =		Apl i c=
APPLI CATION	----	APPLI KATION	TOEPASSING	APLI CACI ÒN	APLI CAÇÃO
Appl i cati on(s):	----	Appl i :	Toepassi ng(en):	Apl i caci ones:	Apl i cações:

English	Français	Deutsch	Nederl and	Español	Portugués
APPLI CATION S	----	APPLI KATI ONEN	TOEPASSI NGEN	APLI CACIONES	APLI CAÇÕES
Apps, Î	Appli cations...	App, ...	Toep, Î	Apli caciones, ...	Aplic, Î
AppVars, Î	----	AppVar, ...	ToepVars, Î	VarApli c, ...	VarApli c, Î
ARC FREE	ARC LIBRE	ARC FREI	ARCH VRI J	ARC LIBRE	ARQ LIVRE
Arc Vars Cleared	Var Arc Effacées	ArcVar gelöscht	Arch Vars Gewist	Var Arc Li mp	Var Arq Li mpas
Archive	----	Archi vi ere	InArchi ef	Archi var	Arqui v
ARCHIVE	----	----	ARCHF	ARCH	ARQUI VO
ARCHIVE FULL	ARC SATURE	ARCHIV VOLL	ARCHF VOL	ARCH LLENO	ARQUI VO CHEI O
ARCHI VED	ARCHI VE	ARCHI VI ERT	I NARCHI EF	ARCHI VADA	ARQUI VADO
Are You Sure?	Confirmation ?	Weiter?	Bent u zeker?	¿Está Seguro?	Tem a certeza?
Area=	Aire=	Fl äche=	Opp=	Área=	Área=
ARGUMENT	----	----	----	ARGUMENTO	ARGUMENTO
Ask	Dem	Frag	Vraag	Preg	Pede
Asm(	----	----	----	Ens(	Asm(
AsmComp(	----	AsmKomp(	----	CompEns(	CompAsm(
AsmPrgm	----	----	AsmPrgm	PrgmEns	PrgmAsm
augment(	chaîne(	Hängean(	vergroot	ampl iar(	concat (
AVAR	----	----	ALVAR	----	VAR- A
AxesOff	AxesNAff	AchsenAus	AssenUi t	Ej esOff	DActEi x
AxesOff	AxesNAff	AchseAus	AssenUi t	Ej esOff	D/ActEi x
AxesOn	AxesAff	AchsenAn	AssenAan	Ej esOn	ActEi x
AxesOn	AxesAff	AchseAn	AssenAan	Ej esOn	ActEi x
Axi s	Axe	Achse	As	Ej es	Ei x
Tbl Set	Confi gTbl	Tbl Ei nst	Tabel I nst	ConfTbl	DefTab
Back Up, Î	Sauvegarde...	----	----	Copi a Seg, ...	Cópi aSeg, Î
BAD ADDRESS	MAUV ADRESSE	FALSCHE ADR	FOUT ADRES	DI REC ERR	END ERRADO
BAD GUESS	MAUV VALEUR	FALSCHTIP	SCHATFOUT	APROX ERR	MÁ TENT
bal (	paSol de(	Tps(	----	----	bal (
BaseCode	Code Machi ne	BasenCode	Basi sCode	Códi goBase	CódBase
BaseCode Upgrade	MAJ CODE	----	Basi sCode Upgrade	Actual CódBase	Actual CódBase
BEGIN	DÉBUT	----	----	INI CIO	INÍ
bi nomcdf(	bi nomFRép(	Bi nosum(	bi nomCDi chth(	bi nomfndt (	f dcbi nom(
bi nompdf(	bi nomFdp(	Bi no(	bi nomVerd(	bi nomfnden(	f dpbi nom(
Both, Î	Les deux...	Bei de, ...	Bei de, Î	Ambas, ...	Ambos, Î
BOUND	BORNE	GRENZE	GRENS	EXTREMO	EXT. INTERV
bound	bornes	Grenze	grens	extremo	Interval o
BOX	BOI TE	----	----	CAJA	CAI XA
Boxpl ot	Carré	----	----	Gráfcaj a	Cai xaEst
BREAK	ARRÊT	ABBRUCH	ONDERBREEK	I NTERRUPCI ÓN	PARAGEM
C/Y	Pér/An	ZT/J	----	C/A	NPer/A
CALC	----	RECH	REKEN	----	CALC
Cal cul ate	Cal cul s	Berechn	Bereken	Cal cul ar	Cál cul
CALCULATE	CALCULS	Berechne	BEREKENEN	CALCULAR	CÁLCUL
CATALOG	CATALOGUE	Katal og	CATALOGUS	CATÁLOGO	CATÁLOG
Certi ficate	Certi fication	Zerti fikat	Certi fi caat	Certi fi cado	Certi fi cado
Characters	Caractères	Zei chen	Karakters	Caracteres	Caracteres
Check RAM, Î	Contenu RAM..	Prüfe RAM, ...	Controleer RAM, Î	Comprobar RAM, ...	Ver RAM, Î
Circle(	Cercle(	Krei s(	Ci rkel (	Ci rcunf(	Ci rcunf(
Cleat Entries	Efface entrées	Lösche Ei ng	Wi sI nvoer	Li mp Entradas	Apg Ent
C-Level	Ni veau- C	----	BetrNi veau	Ni vel - C	Ni vel - Conf
Cl rAl l l sts	EffToutLi stes	LöAl l eLi sten	Wi sAl l eLi j sten	Li mpTdLi stas	ApgTodLi st
Cl rDraw	EffDessi n	LöscheBi ld	Wi sTek	Li mpDi b	ApgDes
Cl rHome	EffEcr	LöscheBSchi rm	Wi sBasi sscherm	Li mpPri nc	Li mpEcrã
Cl rLi st	EffLi ste	Lösche Li ste	Wi sLi j st	Li mpLi sta	ApgLi st
Cl rTable	EffTable	LöscheTbl	Wi sTabel	Li mpTabl a	Li mpTab

English	Français	Deutsch	Nederl and	Español	Portugués
Complex, î	Compl exe...	Kompl ex, . . .	----	Compl ej o, . . .	Compl ex, î
conj (	----	Konj (	haal geconj (	----	conj (
Connected	Rel i é	Verbunden	Doorgetrokken	Conectada	Uni dos
Connected	Rel i é	Verbunden	Verbonden	Uni da	Uni dos
Conti nue	Conti nuer	Wei ter	Doorgaan	Conti nuar	Conti nuar
CoordOff	CoordNAff	KoordAus	CoördUi t	----	DActCoord
CoordOff	CoorNAff	KoordAus	coördUi t	----	D/ActCd
CoordOn	CoordAff	KoordAn	CoördAan	----	ActCoord
CoordOn	CoorAff	KoordAn	coördAan	----	ActCd
Copyi ng	Copi e	Kopi eren	Kopi eert	Copi ando	Copi ando
cos, ñ, (	Arccos(	----	----	----	cos, ñ, (
cosh(	ch	----	----	----	cosh(
cosh, ñ, (	Argch	----	----	----	cosh, ñ, (
CPLX	----	KPLX	CMPLX	CPLJ	CPLX
CPX	----	KPX	CMPX	CPJ	CPX
Create New	Nouveau	Erstelle Neu	Maak Nieuw	Crear Nuevo	Cri ar Novo
CTL	----	----	OPDR	----	CONTROL
Cubi cReg	RegCubi que(	Kubi schReg	3eMachtsReg	RegCúbi ca	RegCubi c
cumSum(	somCum(	kumSum(	cummSom(	sumAcum(	SomCum(
Data	Val	Dat	Geg	Dat	Dados
Data Axis:	Axe Val	Datenachse:	Geg As:	Dat Ejes:	Ei xDados:
Data List:	Liste Val	Datenliste:	Geg Lij st:	Dat Li sta:	Li stDados:
DATA TYPE	TYPE DONNEE	DATENTYP	GEDEV TYPE	TIPO DATOS	TIPO DADOS
dbd(	jed(	TzD(	----	dí as(	ContD(
Defaults set	Config Défaut	Std einst	Standaard inst	Config predet	Rei nci ar Val Def
Defaults set	Mémoire Effacée	Speich gelöscht	Geh gewist	Config Predet	Mem Li mpa
Defaults set	Config Défaut	Alte Einstellung	StandInst Ingest	Config Predet	Def Val Def
Defaul ts, î	Défaut...	Standard, . . .	StandInst, î	Predeterm, . . .	Val oresPréDef, î
Defragmenti ng. . .	Défragmente...	Defragmentiere. . .	Schei den. . .	Defragment. . .	Desfrag. . .
Degree	Degré	Grad	Graden	Grado	Graus
DELETE BYTES	EFFACE OCTETS	LÖSCHE BYTES	VERWIJDER BYTES	BORRAR BYTES	APAGAR BYTES
Del eti ng. . .	Efface...	Lösche. . .	Verwij dert. . .	Borrando. . .	Apagando. . .
Del Var	EffVar	EntfVar	Wi sVar	BorrarVar	ApgVar
Depend:	Cal cul s:	abhg:	Afh:	----	Dep:
DependAsk	Cal cul sDem	AbhängEi ng	AfhVraag	DependPreg	DependDef
DependAuto	Cal cul sAuto	AbhängAuto	AfhAuto	----	DependAuto
det(	dét(	Det(	----	----	det(
df	----	----	----	gl	fd
Di agnosti cOff	Correl NAff	Di agnoseAus	Di agnoseUi t	Di agnósti cOff	DactDi agnost
Di agnosti cOn	Correl Aff	Di agnoseAn	Di agnoseAan	Di agnósti cOn	ActDi agnost
DIM MISMATCH	ERREUR DIM	DIM MI SCH	ONGLK DIM	ERROR DE DIM	ERRO DIM
di m(	di m(	Di m(	di mensi e(	----	di m(
Di sp	Di sp	Anz.	Toon	Mostrar	Di sp
Di spGraph	AffGraph	Anz. Graf	ToonGrafiek	MostrarGráf	Di spGraph
Di spTabl e	AffTabl e	Anz. Tab	Toontabel	MostrarTabl a	VerTab
DI STR	DISTRIB	VERTEILNG	VERDELING	----	DI STR
DIVIDE BY 0	DIV PAR 0	DIV DURCH 0	DEEL DOOR 0	DIVISIÓN POR 0	DIVIDE POR 0
DOMAI N	DOMAI NE	DEFMENGE	DOMEI N	DOMI NIO	DOMÍ NIO
Done	Fai t	Ferti g	Gereed	Hecho	Fei to
Dot	NonRel i é	Punkt	Stip	Puntear	Ponto
Dot	NonRel i é	Punkt	Stip	Puntos	Ponto
Draw	Dessi n	Zei chne	Teken	Di buj ar	Desen
Draw	Dessi n	----	Teken	Di b	Desen
DRAW	DESSIN	ZEI CH	TEK	DI B	DESEN
DrawF	DessFonct	Zei chneF	TekenF	Di bFunc	DesF

English	Français	Deutsch	Nederl and	Español	Portugués
DrawInv	DessRecip	ZeichneInv()	TekenInv	DibInv	InvDes
Duplicate	Dupliqué	VERDOPPELN	Dubbel		DUPLICADO
DuplicateName	NomDouble	DoppelterName	Dubbel eNaam	NombreDupl icado	Dupl icarNome
é,Ü,cdf()	é,Ü,Frép()	.....,vert()	é,Ü,Verd()	é,Ü,fn dt()	fd c, é, Ü, (
é,Ü,pdf()	é,Ü,Fdp()	.....,wdkft()	é,Ü,Di chth()	é,Ü,fn den()	fdp, é, Ü, (
é,Ü,-Test	é,Ü,-Teste	----	é,Ü,-Toets	----	Test-, é, Ü
é,Ü,-Test	----	----	é,Ü,-Toets	----	Test-, É, Ü
é,Ü,-Test()	----	----	é,Ü,-Toets()	----	Test-, É, Ü, (
EDIT	----	----	----	EDIT	EDIT
Edit,Î	Edite...	----	Bewerken,Î	Edit ar,...	Edit ar,Î
END	FIN	----	EIND	FIN	FIM
Eng	Ing	Tech	Ing	Ingen	Eng
Eng	Ing	Tech	Ing	Ing	Eng
Enter Self-Test? This will clear all memory Press,sLBrack, ON,sRBrack, to cancel	Entrer l'auto-test ? Cela effacera toute la mémoire Presser,sLBrack, ON,sRBrack, pour abandonner	Selbsttest starten? Löscht den Speicher. [ON] Taste drücken zum Abbrechen.	Zelf-controle uivoeren? Dit wist het hele geheugen Druk op,sLBrack, ON,sRBrack, om te annuleren	¿Activar Auto- Test? Se limpiará toda la memoria Pul se,sLBrack, ON,sRBrack, para cancel ar	Executar Teste? Isto apagará todas as memórias Prima,sLBrack, ON ,SrBrack, para cancel ar
EQ	----	GL	VGL	EC	EQ
eqn: 0=	----	Gl ei: 0=	vgl: 0=	ec: 0=	eq: 0=
EQU	----	GLEI	VGL	EC	EQU
Equ,â,String()	Equ,â,chaîne()	Gl,....,String()	Vgl,â,String()	Func,â,Cadena()	Equ,â,Cadeia()
EQUATION SOLVER	SOLVEUR EQUATION	GLEICH. LÖSER	VGL OPLOSSER	RESOL ECUACIONES	RESOLV EQU
ERR:	----	----	FOUT:	----	ERR:
ERR: ARCHIVED	ERR: ARCHIVE	----	FOUT: I NARCHIEF	ERR: ARCHIVADA	ERR: ARQUIVADO
ERR: VERSION	----	FEHLER: VERS	FOUT: VERSIE	ERR: VERSIÓN	ERR: VERSÃO
Error	Erreur	Fehler	Fout	----	Erro
Error in Xmit	ERR TRANSMISSION	Fehler b Send	Fout in zenden	Error en Xmit	Erro na ligação
EXEC	----	AUSF	UITV	EJEC	EXEC
Expected	Attendu	Erwartet	Verwacht	Esperado	Esperado
Expiration Date:	Date d'expiration	Verfallsdatum:	Verval datum:	Fecha de finaliz:	Data de Expiração:
EXPIRED	EXPIRE	ABGELAUFEN	VERVALLEN	FINALIZADA	EXPIROU
Expired on:	Expiré le:	Ungültig ab:	Afgelopen op:	Expiró el:	Expirou em:
expr()	----	Ausdr()	uit dr()	----	expr()
ExpReg	RegExp	ExpoRegreß	----	RegExp	RegExp
ExprOff	ExpNAff	AusdrAus	Ui t drUi t	----	DAct Exp
ExprOff	ExprNAff	AusdrAus	Ui t drUi t	----	D/Act Exp
ExprOn	ExpAff	AusdrAn	Ui t drAan	----	Act Exp
Factor	Facteur	Faktor	----	----	Factor
Fill()	Remplir()	Fülle()	Vul (	Situar()	Guard()
Finance,Î	----	Finanz,...	Financi eel,Î	Financieras,...	Financi ro,Î
First curve	courbe 1	Erste Kurve?	1e kromme	Prim curva	Curva 1
Fix	Fixe	----	Vast	Fij ar	Fix
Float	Flottant	Flk	Drij vend	Flotante	Flut
Float	Flott	Flk	Drij vend	Flot	Flut
fMax()	xfMax()	----	----	fMáx()	fMáx()
fMin()	xfMin()	----	----	fMi n()	fMi n()
fInt()	intègrFonct()	FktInt()	NumI ntegraal (	int gNum()	Int Fn()
FnOff	FonctNAff	FktAus	Funct iesUi t	FuncOff	Dact Fn
FnOn	FonctAff	FktAn	Funct iesAan	FuncOn	Act Fn
fPart()	partDéc()	dTeil (	breukDeel (	partDec()	PartFrac()
Freq	Effectifs	----	----	Frec	Freq
Freq1	Eff1	----	----	Frec1	Freq1
Freq2	Eff2	----	----	Frec2	Freq2
Full	Pl einEcr	Voll	Voll edig	Completa	Todo

English	Français	Deutsch	Nederl and	Español	Portugués
Full	Pl e i n	Ganz	Voll	Compl	Todo
Func	Fonct	Fkt	----	----	Func
Func	Fct	Fkt	----	Func	Func
Function, Î	Fonction...	Funktion, . . .	Functie, Î	Funci ón, . . .	Função, Î
FV	Val Acq	EW	----	----	Val Fut
Garbage Collect?	Réorganiser mém?	Papierkorb?	Rommel Oprui men?	¿Recup Espaci o?	Reci clagem?
Garbage Collecting...	Réorganisation en cours	Sammelt Muell...	Rui mt op...	Recuperando...	Li xo Juntando...
GarbageCollect	RéorganiserMém	InPapierkorb	Oprui men	RecupEspaci o	JuntLi xo
gcd(	pgcd(	ggT(	ggd(	mcd(	mdc(
GDB	BDG	----	----	BDG	BDG
GDB0	BDG0	----	----	BDG0	BDG0
GDB1	BDG1	----	----	BDG1	BDG1
GDB2	BDG2	----	----	BDG2	BDG2
GDB3	BDG3	----	----	BDG3	BDG3
GDB4	BDG4	----	----	BDG4	BDG4
GDB5	BDG5	----	----	BDG5	BDG5
GDB6	BDG6	----	----	BDG6	BDG6
GDB7	BDG7	----	----	BDG7	BDG7
GDB8	BDG8	----	----	BDG8	BDG8
GDB9	BDG9	----	----	BDG9	BDG9
geometcdf(	géomFRép(	Geometsum(	geometCDi chth(	geometfndt(	fdcgeomet(
geometpdf(	géomtFdp(	Geomet(	geometVerd(	geometfnden(	fdpgeomet(
Get(	Capt(	Hol e(	Haal(	Reci bi r(	Obter(
GetCalc(	CaptVar(	Hol eBer(	Haal vanReken(	ObtVal or(	CopCal(
getKey	codeTouche	Tastencode	toetscode	códi goTecl a	CódTecl a
Goto	Voir	----	Ga Naar	Ir a él	Goto
GRAPH DATABASE	DONNEES GRAPH	GRAF DATENBANK	GAFIEK DATABASE	BASE DATOS GRÁF	BASE DADOS GRÁF
GraphStyle(	GraphStyle(	GraphStil	Tekenstijl(	EstiloGráf(	EstiloGráf(
Gri dOff	QuadNAff	RastAus	RoosterUi t	Cuadrí cOff	DActGrel
Gri dOff	QuadNAff	RastAus	RstrUi t	CuadOff	D/ActGl h
Gri dOn	QuadAff	RastAn	RoosterAan	Cuadrí cOn	ActGrel
Gri dOn	QuadAff	RastAn	RstrAan	CuadOn	ActGl h
GROUP	----	GRUPP	GROEP	GRUPO	AGRUP
Group	Groupe	----	Groep	Agrupar	Agrup
GROUP	GROUPE	----	GROEPEER	AGRUP	AGRUP
Group, Î	Groupe...	----	Groep, Î	Agrupar, . . .	Agrup, Î
Group:	Groupe:	Gruppe:	Groepeer:	Grupo:	Agrupar:
Guess?	Val eur Init ?	Ti p?	Schatting?	Aprox?	Tenta?
Have Expired	A expiré	Ist abgelaufen	Is Vervallen	Ha Expi rado	Expi rou
Help: www.ti.com/calc	Aide: www.ti.com/calc	Hil fe: www.ti.com/calc	----	Ayuda: www.ti.com/calc	Ajuda: www.ti.com/calc
Hi stogram	Hi stogramme	----	----	Hi stograma	Hi stograma
Hori zontal	Hori zontal e	----	Hori zontaal	----	Hori zontal
I %	----	J%	----	----	Tax%
I/O	E/S	----	----	----	I/O
ID NOT FOUND	ID NON TROUV	IDNGEFUNDEN	ID ONVINDB	ID NO ENCONT	ID NÃO ENC
i denti ty(	i dentité(	Ei nhei tsM(	eenhei dsM(	i denti dad(	MatI den(
IDLi st	IDLi ste	IDLi ste	IDLi j st	IDLi sta	Li stID
ILLEGAL NEST	IMBRI C ILLEG	UNGÜLTIGV	FOUT NEST	ANID NO VAL	FUNÇÃO INV
i mag(	----	I mag(	----	----	i mag(
I NCREMENT	I NCRÉMENT	SCHRI TTW	STAPGROOTTE	I NCREMENTO	I NCREMENTO
I ndpnt:	Val eurs:	unabhg:	Onafh:	----	I ndep:
I ndpntAsk	Val eursDem	UnabhängEi ng	OnafhVraag	I ndpntPreg	I ndpntDef
I ndpntAuto	Val eursAuto	UnabhängAuto	OnafhAuto	----	I ndpntAuto

English	Français	Deutsch	Nederl and	Español	Portugués
Inpt	Entr	Ei ng	Invr	Entr	Intr
inString(	carChaîne(	----	----	enCadena(	PosCadeia(
int(	partEnt(	Int(	geheel(	ent(	Caract(
intersect	----	Schni ttpkt	sni j den	i ntersecc	i ntersect
Intersection	----	Schni ttpunkt	Sni j punt	I ntersec	I ntersecção
INVALID	INVALIDE	FALSCH	ONGELDIG	NO VÁLIDO	INVÁLID
INVALID DIM	DIM INVALIDE	FALSCH DIM	ONGELD DIM	DIM NO VÁL	DIM INVALID
invNorm(	FracNormal e(	----	----	----	invNorm(
iPart(	ent(	i Teil(	geheel Deel(	partEnt(	PartInt(
irr(	tauxRi(	I zf(	----	tri(	TaxRetInt(
ITERATIONS	----	ITERATION	ITERATIES	ITERACIÓN	ITERAÇÕES
LABEL	ETIQUETTE	BEZEICHN	----	ETIQUETA	ETIQ
Label Off	Eti qNAff	BezAus	Label Ui t	Eti qOff	DactEtq
Label Off	Eti qNAff	AchBeAus	Label Ui t	Eti qOff	D/ActEt
Label On	Eti qAff	BezAn	Label Aan	Eti qOn	ActEtq
Label On	Eti qAff	AchBeAn	Label Aan	Eti qOn	ActEt
Largest si ngle	taille maximum	Groes Einfach	Max voor een	Bloque mayor	Máx. Di sponí vel
lcm(	ppcm(	kgV(	kgv(	mcm(	mmc(
Left Bound?	Borne Inf ?	Linke Grenze?	Linkergrens?	Ext Izq?	Extr Esq?
left-rt	gche - drte diff	li - re	lnks - rechts	i zq- dcha	Ra- Esq
LENGTH	LONGUEUR	LÄNGE	LENGTE	LONGITUD	TAMANHO
length(	longueur(	Länge(	l engte(	l ongi tud(	comp(
Line(	Li gne(	Strecke(	Lij n(	Recta(	Segmento(
LINK	----	VERBUNDUNG	----	ENLACE	LI GAÇÃO
LinReg	RegLi n	----	----	RegLi n	RegLi n
LinReg(a+bx)	RegLi n(a+bx)	----	----	RegLi n(a+bx)	Li nReg(a+bx)
LinReg(ax+b)	RegLi n(ax+b)	----	----	RegLi n(ax+b)	Li nReg(ax+b)
LinRegTTest	RegLi nTTtest	----	Li nRegTToets	TTestRegLi n	TestTRegLi n
List	Li ste	Li ste	Lij st	Li sta	Li st
List, â, matr(	Li ste, â, matr(	Li st, â, Matr(	Lij st, â, matri x(	----	Li st, â, matr(
List1	Li ste1	Li ste1	Lij st1	Li sta1	Li st1
List2	Li ste2	Li ste2	Lij st2	Li sta2	Li st2
Lists to TI82, Î	Listes >TI82 ...	Liste zu TI82 , ...	Lst naar TI82, Î	Listas a TI82, ...	Li st p/TI82 , Î
LnReg	RegLn	LnRegreß	----	RegLn	RegLn
LOGIC	LOGIQUE	LOGIK	LOGISCH	LÓGICO	LOGIC
Logi stic	Logi sti que	Logi stik	Logi sti sch	Logí sti ca	Logí sti ca
low=	Inf=	ni edrig=	laag=	baj o=	Inf=
lower	inf	linker	onder	i nferior	Inf
Lower Limit?	Borne Inf ?	Untere Grenze?	Ondergrens?	Lím Infer?	Li mí te Inf?
MARK	MARQ	----	TEKEN	MARCA	MARCA
Mark:	Marque:	----	Teken:	Marca:	Marca:
MATH	----	----	WSK	MAT	MAT
Matr, â, list(	Matr, â, liste(	Matr, â, List(	Matri x, â, lij st(	----	Matr, â, list(
Matrix, Î	Matrice...	----	----	Matri z, ...	Matri z, Î
MATRX	MATRC	----	MATRIX	MATRZ	MATRZ
max	----	----	----	máx	máx
max(	max(	Max(	----	máx(	máx(
maximum	----	Maxi mum	----	máxi mo	máxi mo
maxX	Xmax	----	----	máxX	Xmáx
maxY	----	----	----	máxY	máxY
mean(	moyenne(	Mi ttel w(	gem(	medi a(	médi a(
Med	----	----	----	----	Med
medi an(	médi ane(	Medi an(	medi aan(	medi ana(	medi an(
Med-Med	----	----	----	----	Med- Med
Mem cleared	Mémoi re Effacée	Mem gel öscht	Geh gewist	Mem limpi ada	Mem Limpa

English	Français	Deutsch	Nederl and	Español	Portugués
MEM MANGEMENT	GESTION MEM	SPEICHER MGMT	GEH BEHEER	GESTIÓN MEM	GERIR MEM
Mem Mgmt/Del, Î	Gest Mem/Sup	Spei Mgmt/Lö	Geh Behr/Wi s, Î	Gest/Borr Mem, . . .	Ger/Apag Mem , Î
MEM MGMT/DEL, Î	GEST MEM/SUP	----	GEH BEHR/WI S, Î	GEST/BORR MEM, . . .	Ger/Apag Mem , Î
MEMORY	MEMOIRE	SPEICHER	GEHEUGEN	MEMORIA	MEMÓRIA
MEMORY BACKUP	SAUEGARDEMEM	----	GEHEUGEN BACKUP	COPIA SEG MEM	CÓPSEG MEMÓRIA
MEMORYBACKUP	SAUEGARDEMEM	SPEICHERBACKUP	GEH BACKUP	COPIASEGMEM	CÓPSEGMEMÓRIA
MemoryFull	MEM saturée	Spei cherVol l	GeheugenVol	Memori aLl ena	Memória Cheia
Menu(	Menu(	Menü(	----	Menú(	Menu(
mi n	----	----	----	mí n	mí n
mi n(	mi n(	Mi n(	----	mí n(	mí n(
mi ni mum	----	Mi ni mum	----	mí ni mo	mí ni mo
mi nX	Xmi n	----	----	mí nX	Xmí n
mi nY	----	----	----	mí nY	mí nY
ModBoxpl ot	GraphBoi tMoust	----	----	GráfCaj aMod	Ext QuaMod
MODE	----	MODUS	----	MODO	MODO
MS	----	MwQuad	GemKwad	MC	SQ
Name	Nom	----	Namen	Nombre	Nome
Name=	Nom=	----	Naam=	Nombre=	Nome=
NAMES	NOMS	Namen	NAMEN	NOMB	NOMES
nCr	Combi nai son	----	nCr	----	nCr
nDeri v(	nbreDéri vé(	nAbl (	NumAfgel ei de(	deri vNum(	Deri vN(
NEW	NOUV	NEU	NI EUW	NUEVO	NOVO
No	Non	Nei n	Nee	----	Não
NO MODE	AUCUN MODE	KEIN MODUS	GEEN MODE	SIN MODO	MODO ERRADO
NO SIGN CHNG	SGN CONSTANT	KZWECHSEL	TKN GELI JK	NO CAMB SIGN	SEM MUD SINAL
No Use	Mauvaise utilis	Kein Gebrauch	Zi nl oos	Si n Uso	Não em Uso
NONREAL ANS	REP NONRÉEL	NREELLELÖS	IRR ANTW	RESP NO REAL	RES. NÃOREAL
Normal	Normal	----	Normaal	----	Normal
Normal	----	----	Norm	----	Normal
normalcdf(	Normal FRép(	Normal vert (	normal eVerd (	normal fndt (	fdcnormal (
normalpdf(	normal Fdp(	Normal wdfkt (	normal eDi chth(	fndennormal (	fdpnormal (
NormProbPl ot	GraphProbNorm	----	NormVerdPl ot	GráfProbNorm	Di stNormProb
not(	non(	----	ni et (	no(	não(
nPr	Arrangement	----	nPr	nVr	nPr
npv(	vActNet	Kapw(	----	vna(	Val ActLí q(
NUM	----	----	NUM	NÚM	NUM
Ö, Max	Ö, Max	----	----	Ö, Máx	Ö, Máx
Ö, Mi n	----	----	----	Ö, Mí n	Ö, Mí n
Observed	Observé	Bemerkt	Waargenom	Observado	Observado
Off	NAff	Aus	Ui t	----	D/Act
Omi t	Saute	Ignorniere	Overslaan	Omi tir	Omi tir
On	Aff	An	Aan	----	Act
ON/OFF	Aff / Naff	----	AAN/UI T	----	ACT- D/ACT
One-way ANOVA	ANUVA uni di r.	Erg - ANVA	Een-weg ANOVA	----	ANOVA Simples
OPS	----	OP	BEW	OPER	OPÇÕES
or	ou	oder	of	o	ou
Output(	Output (	----	Ui tvoer(	----	Output (
OVERFLOW	CAPACITE	RECHENGR	UI T BEREI K	DESBORDM	OVERFLOW
Overwri te	Rempl acer	Überschrei be	Overschrij ven	Sustituir	Substituir
Overwri teal l	Rempl ace Tout	ÜberschrAlle	OverschrfAlles	Sustituir todo	Subst Tudo
P, â, Rx(	P, â, Rx(	----	----	POL, â, CARTx(	P, â, Rx(
P, â, Ry(	P, â, Ry(	----	----	POL, â, CARTy(	P, â, Ry(
P/Y	Ech/An	R/J	----	P/A	NPag/A
Param	Param	----	----	----	Param
Parametri c, Î	Paramétrique...	Parametr, . . .	Parameter, Î	Paramétricas, . . .	Parametric, Î

Engl i sh	Françai s	Deutsch	Nederl and	Español	Portugués
Pause	Pause	----	Pauze	----	Pause
Pen	Styl o	Sti ft	----	Lápi z	Caneta
PI C	IMG	BI LD	AFB	FIG	IMG
Pi c, Ī	Image...	----	Afb, Ī	Fi g, . . .	Img, Ī
Pi c0	Img0	Bi l d0	Afb0	Fi g0	Img0
Pi c1	Img1	Bi l d1	Afb1	Fi g1	Img1
Pi c2	Img2	Bi l d2	Afb2	Fi g2	Img2
Pi c3	Img3	Bi l d3	Afb3	Fi g3	Img3
Pi c4	Img4	Bi l d4	Afb4	Fi g4	Img4
Pi c5	Img5	Bi l d5	Afb5	Fi g5	Img5
Pi c6	Img6	Bi l d6	Afb6	Fi g6	Img6
Pi c7	Img7	Bi l d7	Afb7	Fi g7	Img7
Pi c8	Img8	Bi l d8	Afb8	Fi g8	Img8
Pi c9	Img9	Bi l d9	Afb9	Fi g9	Img9
PI CTURE	I MAGE	----	AFBEELDI NG	FI GURA	I MAGEM
Pl ot1	Graph1	----	----	Gráf1	Est1
Pl ot2	Graph2	----	----	Gráf2	Est2
Pl ot3	Graph3	----	----	Gráf3	Est3
PLOTS	GRAPH	----	----	GRÁF	EST
Pl otsOff	GraphNAff	Pl otsAus	Pl otsUi t	GráfOff	DActGráfEst
Pl otsOn	GraphAff	Pl otsAn	Pl otsAan	GráfOn	ActGráfEst
Pl otStart	Poi ntDébut	----	----	I ni ci oGráf	I ní cMarc
Pl otStep	GraphPas	Pl otSchr	Pl otStap	PasoGráf	Sal toEst
Pl otStep	Pas	Pl otSchr	Pl otStap	PasoGráf	Sal toEst
PMT	PMT	RATE	----	IP	MontPag
Pmt, _, Bgn	Pmt_Déb	Rate, . . . , Begi nn	----	Anual, _, I ni	I ní c, _, MontPag
Pmt, _, End	Pmt_Fi n	Rate, . . . , Ende	----	Anual, _, Fi n	Fi m, _, MontPag
PMT:	----	RATE:	----	IP:	MontPag:
POI NTS	----	PKT	PNTN	PUNTOS	PTOS
poi ssoncdf(	poi ssonFRép(	Poi ssonsum(	poi ssonCDi cht(	poi ssonfndt(	fdcpoi sson(
poi ssonpdf(	poi ssonFdp(	Poi sson(	poi ssonVerd(	poi ssonfnden(	fdppoi sson(
POLAR	POLAI RE	----	POOLCOÖRD	----	POLAR
Pol arGC	CoordPol	Pol arK	Pool GC	Pol arRG	CoordPol
Pol arGC	CoorPol	Pol arK	Pool GC	Pol arRG	GCPol ar
Pool ed	----	----	Poul es	Agrupado	Comb
PRB	----	WSK	KNS	----	PROB
Press any Key...	Appuyer sur une touche	Druecke eine Taste...	Druk op een toets...	Pul se cual quier tecl a...	Prima qual quer tecl a...
PrintScreen	ImpEcran	DruckeBi ld	Schermafdruk	Impri mePant	ImpEcrã
prod(	prod(	Prod(	product(	----	prod(
PROGRAM	PROGRAMME	PROGRAMM	PROGRAMMA	PROGRAMA	PROGRAMA
Pt-Change(	Pt-Change(	Pkt-Ändern(	Punt-Wi ssel (	Pt-Cambi ar(	InvPt(
Pt-Off(	Pt-Naff(	Pkt-Aus(	Punt-Ui t(	----	ApgPt(
Pt-On(	Pt-Aff(	Pkt-An(	Punt-Aan(	----	MarcPt(
PTS	----	PKT	PNT	----	PTS
PV	Val Act	AW	----	VA	Val Act
PwrReg	RegPui ss	PotenzReg	Macht sReg	RegPot	RegExp2
Pxl -Change(	Pxl -Change(	Pxl -Ändern(	Pxl -Wi ssel (	Pxl -Cambi ar(	InvPí x(
Pxl -Off(	Pxl -Naff(	Pxl -Aus(	Pxl -Ui t(	----	ApgPí x(
Pxl -On(	Pxl -Aff(	Pxl -An(	Pxl -Aan(	----	MarcPí x(
pxl -Test(	pxl -Test(	Pxl -Test(	----	----	Test-pí x(
QuadReg	RegQuad	----	KwadrReg	RegCuad	RegQuad
Quarti cReg	RegQuatre	QuartReg	4eMachtReg	RegCuárt	RegQuárt
QuartReg	RegQuatre	----	4eMacht sReg	RegCuárt	RegQuart
Qui t	Quit ter	Beende	Afsl ui ten	Sal ir	Sai r

English	Français	Deutsch	Nederl and	Español	Portugués
R, â, P, Â, (	R, â, P, Â, (	----	----	CART, â, POL, Â, (	R, â, P, Â, (
R, â, Pr(	R, â, Pr(	----	----	CART, â, POLmod(	R, â, Pr(
Radi an	Radi an	Bogenmaß	Radi al en	Radi án	Radi anos
RAM cleared	RAM Effacée	RAM gel öscht	RAM gewi st	RAM l i m p i a d a	RAM Li m p a
RAM FREE	RAM LI BRE	RAM FREI	RAM VRI J	RAM LI BRE	RAM LI VRE
rand	NbrAl éat	Zufal l	toeval sget	al e a t o r i o	Al eat
randBi n(	Bi nAl éat (	Zufal l Bi n(	toeval Bi n(	bi nAl eat (	Bi nAl eat (
randInt(	entAl éat (	gzzufal l z(	toeval Geheel (	entAl eat (	IntAl eat (
randM(	matAl éat (	Zufal l sM(	toeval M(	matri zAl eat (	MatAl ea(
randNorm(	normAl éat (	Zufal l Norm(	toeval Norm(	normAl eat (	NormAl eat (
Rcl	Rpl	Lad	----	Rec	Ver
Rcl Wi ndow	Rpl Fenèt	FenstAufr	Rcl Venstr	RecVent	VerJanel a
REAL	RÉEL	REELL	reëel	----	REAL
Recal I GDB	Rappel BDG	GDBLaden	Haal OpGDB	RecupBDG	RecupBDG
Recal I Pic	Rappel Image	Bi ldLaden	Haal OpAfb	RecupFi g	RecupI mg
Recei ve	Récepti on	Empfange	Ontvangen	Reci bi r	Receb
Recei vi ng, Î	Reçoi t...	Empfange...	Ontvangt, Î	Reci bi endo, ...	Recebendo , Î
RectGC	CoordRect	Recht K	Recht hGC	RectRG	CoordRect
RectGC	CoorRec	Recht K	Recht hGC	RectRG	GCRect
ref(	Gauss(	Drei eck(	Ri j EchVorm(	esc(	ForTri (
RegEQ	EqReg	RegGl ei ch	RegVgl	ECReg	EQReg
RegEQ	EQReg	RegGl ei	RegVgl	ECReg	EqReg
Rename	Renommer	Benenne neu	Hernoemen	Renombrar	Renomear
RESERVED	RESERVE	BELEGT	GERESERV	RESERVADA	RESERVADA
Reset	Réi ni ti al i ser	Zurück	----	----	ReI ni ci ar
RESET	REI NI TI ALI SE	Zurück	----	----	REI NI CI
RESET ARC APPS	REI NI T APPS ARC	ARC APP ZURÜCK	RESET ARCH TOEP	RESET APLI C ARC	REI NI CI APL ARQ
RESET ARC BOTH	REI NI T ARCHI VE	ARC BEI DE ZURÜCK	RESET ARCH BEI DE	RESET AMBOS ARC	REI NI CI AMB ARQ
RESET ARC VARS	REI NI T VARS ARC	ARC VAR ZURÜCK	RESET ARCH VARS	RESET VAR ARC	REI NI CI VAR ARQ
RESET DEFAULTS	REI NI T DEF	ZURÜCK ZU STD	RESET STANDI NST	RESET CONF PREDT	REI NI CI VALDEF
RESET MEMORY	REI NI T MEM	SPEI CHERZURÜCK	RESET GEHEUGEN	RESET MEMORI A	REI NI CI MEMÓRI A
RESET RAM	REI NI T RAM	RAM ZURÜCK	----	----	REI NI CI RAM
Resetting ALL will delete all data, programs & Apps from RAM & Archive.	Réi nit TOUT effacera toutes données, prgm et applications de la RAM et ARCH	ALLES zurück: Daten, Progr. + App werden aus RAM + Archiv gelöscht.	Reset ALLES zal alle gegevens, programmas & toep uit het RAM en archief wissen.	Reset TODO borra todos los datos, prog y aplic de la RAM y del Archivo.	ReI ni ci Tudo apagará tudo dados, programas & Aplic da RAM & do Arquivo.
Resetting Apps erases all Apps from Archive.	Réi niti al i se et efface toutes applications en archive.	App zurück: App werden aus Archiv gelöscht.	Reset Toep wist alle toepassing en	Reset Aplic borra todas las aplicaciones del Archivo.	ReI ni ci Aplic limpa todas as aplic do Arquivo.
Resetting Both erases all data, programs & Apps from Archive.	Réi niti al i se et efface toutes données, prgm et applications en archive.	Beide zurück: Daten, Prog. + App werden aus Archiv gelöscht.	Reset Beide wist alle gegevens, programmas en toepassing en	Reset Ambas borra todos los datos, prog y aplic del	ReI ni ci AMB limpa todos os dados programas & Aplic do Arquivo.
Resetting RAM erases all data and programs from RAM.	Réi niti al i se RAM et efface toutes données et prgm de la RAM	RAM zurück: Daten + Progr. Werden aus RAM gelöscht.	Reset RAM wist alle gegevens en programmas uit het RAM	Reset RAM Borra todos los datos y programmas de la RAM	ReI ni ci RAM limpa todos os dados e programas da RAM
Resetting Vars erases all data and programs from Archive.	Réi niti al i se les Variables et efface toutes données et prgm en archive.	Var zurück: Daten + Progr. Werden aus Archiv gelöscht.	Reset Vars wist alle gegevens en programmas uit het archief.	Reset Var borra todos los datos y programmas del Archivo.	ReI ni ci Var limpa todos os dados e programas do Arquivo.
Right Bound?	Borne Sup ?	Rechte Grenze?	Rechtergrens?	Ext Dcho?	Extr Direito?
round(	arrondi (	Runde(	RondAf(	redondear(	arredond(
row+(	l i g n e+(	Zeile+(	rij+(	f i l a+(	l i n+(
rowSwap(	permutL i g n e(	Zeilentausch(	rij Wi ssel (	i n t e r c F i l a(	PerMLin(

English	Français	Deutsch	Nederl and	Español	Portugués
rref(	Gauss- Jordan(	Di ag(	RedRi j EchVorm(	escred(	ForTri Red(
SCALE	ECHELLE	MaßST	SCHAAL	ESCALA	ESCALA
Scatter	Nuage	PktWol ke	Punt enwol k	NubePtos	SóPontos
Sci	Sci	Exp	WetSch	Ci ent í f	Ci ent
Sci	----	Exp	WetSch	Ci en	Ci ent
Second curve	courbe 2	Zwei te Kurve?	2e kromme	Seg curva	Curva 2
SELECT	----	WÄHLE	SELECTEER	SELECC	SELEC
Selec t(	Sél ect(	Wähl e(	Selec teer(	Sel ecci onar(	Sel ec(
Selec t(	Sél ect(	----	Selec teer(	Sel ecc(	Sel ec(
Send(	Envoi (	Sende(	Zend(	Envi ar(	Envi ar(
SendI d	Envoi I D	SendeI d	ZendI D	Envi oI d	Envi arI d
SendSW	Envoi SW	SendeSW	ZendSW	Envi oSoft	Envi arSoftw
Seq	Sui te	Fol ge	Ri jen	Suc	Suc
Seq	Sui t	Fol g	Ri j	Suc	Suc
seq(	sui te(	Fol ge(	ri j (	suc(	seq(
Sequenti al	Séquenti el	Ei nzel n	Na el kaar	Secuenci al	Sequenci al
SetFactors, Î	DéfFacteurs...	SetzeFaktoren, ...	FactorenInst, Î	Confi gFact, ...	ReI ni ci arFact , Î
SetUpEdi tor	Li stesDéfaut	----	Instel Edi tor	Edi torConfi g	ConfLi stEst
Shade(	Ombre(	Schatti ere(	Arceer(	Sombrear(	Sombra(
Shade, _, t(	Ombre, _, t(	Schatt, ..., T(	Arceer, _, t(	Fden, _, t(	Somb, _, t(
Shade, ā, (	Ombre, ā, (	Schatt, ..., (	Arceer, ā, (	Fden, ā, (	Somb, Ā, (
Shade, é, Ü, (	Ombre, é, Ü, (	Schatt, ..., ..., (	Arceer, é, Ü, (	Fden, é, Ü, (	Somb, é, Ü, (
ShadeNorm(	OmbreNorm(	SchattNorm(	ArceerNorm(	FdenNorm(	SombrNorm(
Si mul	Si mul	Paral lel	Tegel i j k	----	Si mul
si n(	si n(	----	----	sen(----
si n, ñ, (	Arcsi n(	----	----	sen, ñ, (----
SI NGULAR MAT	MAT SI NGUL	----	SI NGUL MAT	MAT SI NGULAR	MAT SI NGULAR
SI NGULARTY	SI NGULARI TE	N DEF PKT	SI NGUL	SI NGULARI DAD	SI NGULARI D
si nh(	sh	----	----	senh(----
si nh, ñ, (	Argsh	----	----	senh, ñ, (----
Si nReg	RegSi n	----	----	RegSi n	RegSi n
Si nReg	RegSi n	----	----	RegSi n	RegSi n
sol ve(	résoudre(	Löse(	l osOp(	resol ver(	Cal cul a(
SOLVER	SOLVEUR	LÖSER	OPLOSSER	RESOLVER	RESOLVER
Sol ver, Î	Sol veur...	Löser, ...	OpI osser, Î	Resol ver, ...	Cal cul , Î
SortA(	Tri Croi (	----	SorteerOp(	OrdenA(	OrdC(
SortD(	Tri Décroi (	----	SorteerNeer(	OrdenD(	OrdD(
SS	----	SQuad	SomKwad	SC	SS
STAT	----	----	----	ESTADÍ STI CA	ESTAT
STAT PLOT	GRAPH STAT	----	----	GRÁF ESTAD	GRÁF ESTAT
STAT PLOTS	GRAPH STAT	----	----	GRÁF ESTAD	GRÁF ESTAT
Stati sti cs, Î	Stati sti ques...	Stati stik, ...	Stati stiek, Î	Estadí stica, ...	Estatí sticas , Î
Stats	----	----	----	Est	Est
stdDev(	ecart - type(	StdAbw(	----	desvEst d(	DesPad(
ST0	SAUVE	SPEI CH	OPSL	ALMAC	GUARD
StoreGDB	SauveBDG	GDBSpei chern	Sl aOpGDB	Al macBDG	GuardBDG
StorePi c	SauveI mage	Bi l dSpei chern	Sl aOpAf b	Al macFi g	GuardI mg
Str0	Chaî ne0	----	----	Cad0	Cad0
Str1	Chaî ne1	----	----	Cad1	Cad1
Str2	Chaî ne2	----	----	Cad2	Cad2
Str3	Chaî ne3	----	----	Cad3	Cad3
Str4	Chaî ne4	----	----	Cad4	Cad4
Str5	Chaî ne5	----	----	Cad5	Cad5
Str6	Chaî ne6	----	----	Cad6	Cad6
Str7	Chaî ne7	----	----	Cad7	Cad7

English	Français	Deutsch	Nederl and	Español	Portugués
Str8	Chaîne8	----	----	Cad8	Cad8
Str9	Chaîne9	----	----	Cad9	Cad9
STRING	CHAÎNE	----	STRING	CADENA	CADEIA
String, à, Equ(	Chaîne, à, Equ(	String, . . . , Gl (	String, à, Vgl (	Cadena, à, Func(	Cadeia, à, Equ(
String, Î	Chaîne...	----	----	Cadena, . . .	Cadeia, Î
String, Ī	Chaîne...	----	----	Cadena, . . .	Cadeia, Ī
STRNG	CHAIN	----	STRNG	CADEN	CADEA
sub(	sous- chaîne(	Teil (	deel (	----	sub(
sum(	somme(	Summe(	som(	----	soma(
Sxp	----	----	----	----	Sxp
SYNTAX	SYNTAXE	----	----	SINTAXIS	SINTAXE
TABLE	----	TABEL	TABEL	TABLA	TAB
TABLE	----	----	TABEL	TBL	TAB
TABLE SETUP	DEFINIR TABLE	TBL EINST	TABEL INST	CONFIG TABLA	DEF TAB
Table, Ī	----	Tabelle, . . .	Tabel, Ī	Tabla, . . .	Tab, Ī
tan, ñ, (	Arctan(	----	----	----	tan, ñ, (
Tangent(	Tangente(	Tangente(	Raaklijn(	Tangente(	Tangent (
tanh(	th	----	----	----	tanh(
tanh, ñ, (	Argth	----	----	----	tanh, ñ, (
Tbl Input	EntréeTbl	Tbl Eingabe	Tbl Invoer	EntradaTabla	IntTab
Tbl Start	Début Tbl	----	----	Ini ci oTabla	Ini cTab
Tbl Start	DébTbl	----	----	Ini cTbl	Ini cTab
tcdf(	studentFRép(	Tvert (	tVerd(	tfndt (	fdct (
TEST	----	----	TST	----	TEST
TESTS	----	----	TOETS	----	TESTES
Text(	Texte(	----	Tekst (	Texto(	Text (
Time	f (n)	Zeit	Tijd	Tiempo	Tempo
Time	f (n)	Zeit	Tijd	Tpo	Tpo
TInterval	TIntConf	TIntervall	----	TIntervalo	IntCfT
Tmax	----	----	----	Tmáx	Tmáx
Tmin	----	----	----	Tmín	Tmín
TOL NOT MET	TOLER INCOMP	KEINE TOL	TOLERANTIE	TOL NO ENCON	TOLER. INV
Too Few Vars	Vars insuff.	Zu wenig Var	Te weinig vars	Faltan Variables	
tpdf(	studentFdp(	TWdfkt (	tDi chth(	fndent (	fdpt (
Trace	Trace	Spurfolgen	Volg	Trazar	Mosca
Transmit	Transmission	----	Verzenden	Transmitir	Transmit
TRANSMIT	ENVOI	SENDE	VERZEND	TRANSMIS	TRANSMIT
Trials Remain ing:	Essais restants:	Verbleibende Proben:	Pogingen over:	Pruebas que faltan:	Exp. Restante:
Tstep	Tpas	TSchritt	Tstap	Tpaso	saltoM
Tstep	Tpas	----	Tstap	Tpaso	SaltoT
T-Test	----	----	T-Toets	----	Test-T
TVM Solver, Ī	TVM Sol veur...	ZWG Loeser , . . .	TVM Opl osser, Ī----	Resol TVM, . . .	Calc Vdt, Ī
tvm, __, â	vat_N	ZWG, . . . , . . .	----	cft, __, â	vdt, __, Â
tvm, __, FV	vat_Vacq	ZWG, . . . , EW	----	cft, __, VF	vdt, __, Val Fut
tvm, __, I%	vat_I%	ZWG, . . . , J%	----	cft, __, I%	vdt, __, Tax%
tvm, __, Pmt	vat_Pmt	ZWG, . . . , Rate	----	cft, __, Pago	vdt, __, MontPag
tvm, __, PV	vat_Vact	ZWG, . . . , AW	----	cft, __, VA	vdt, __, Val Act
Type:	----	Typ:	----	Tipo:	Tipo:
u(, 0, Mi n)	u(, 0, Mi n)	----	----	u(, 0, Mí n)	u(, 0, Mí n)
UnArchi ve	DéSarchi ve	LöArchi v	Ui tArchi ef	DesArchi var	DesArqui v
UNDEFINED	INDEFINI	UNDEF	ONGEDEF	NO DEFINIDO	NÃO DEFIN
UNGROUP	DEGROUPE	GP. AUFHEB	DEGROEP	DESAGRUP	DESAGRUP
Ungroupi ng	Dégroupe	Lösche Gruppe	Degroepeert	Desagrupando	D/Aggrupar
UNKN	INCON	UNBEK	ONBEK	DESCN	DESC

English	Français	Deutsch	Nederl and	Español	Portugués
up=	sup=	obere=	hoog=		LSup=
upper	sup	rechter	boven	superior	Sup
Upper Limit?	Borne Sup ?	Obere Grenze?	Bovengrens?	Lím Super?	Limite Sup?
uvAxes	uvAxes	uv- Achsen	uvAssen	uvEjes	Ei xos- uv
uwAxes	uwAxes	uw- Achsen	uwAssen	uwEjes	Ei xos- uw
v(, 0, Min)	v(, 0, Min)	----	----	v(, 0, Min)	v(, 0, Min)
Validating, I	Validation...	Bestätige, ...	Controleert, I	Validando, ...	Validando, I
VALIDATION	----	BESTÄT	CONTROLE	VALIDACIÓN	VALIDAÇÃO
value	valueur	Wert	waarde	valor	valor
VARIABLE	----	----	VARIABLE	----	VARIÁVEL
Variable=	----	Variabel =	Var =		Variáv=
Variables to	Variables dans	Variablen zu	Vars naar	Variables a	Variáveis p/
variance(	----	Varianz(	variantie(	varianza(	variân(
VARS	VARIABLES	----	----	VAR	VAR
Vars, I	Variables...	Var, ...	Vars, I	Variables, ...	Vars, I
VERSION	----	----	VERSIE	VERSÍÓN	VERSÃO
Vertical	Verticale	Vertikal	Verticaal	----	Vertical
vwAxes	vwAxes	vw- Achsen	vwAssen	vwEjes	Ei xos- vw
w(, 0, Min)	w(, 0, Min)	----	----	w(, 0, Min)	w(, 0, Min)
Waiting, I	Attente...	Warte, ...	Wacht, I	En espera, ...	Esperando, I
WARNING - Backup	RESTAURATION	ACHTUNG - Backup	PasOp - Backup	AVISO- CopiaSeg	ATENÇÃO - CópSeg
WARNING: erases all RAM and may erase archive if a new version	ATTENTION: Efface toute la RAM et efface archive si nouv version	ACHTUNG: RAM + Archiv werden gelöscht, wenn neue Version.	WAARSCHUWING: wisthet hele RAM en kan het archief wissen als nieuwe versie het hele RAM en kan het archief wissen als nieuwe versie	AVISO: borra la RAM; puede borrar el archivo si es nueva version.	ATENÇÃO: limpa toda RAM e pode apagar arquivos se é versão nova
Web	Toile	----	----	Red	Teia
Web	Esc	----	----	Red	Teia
Window	Fenêtre	Fenster	Venster	Ventana	Janela
WINDOW RANGE	VAL FENETRE	EINSTELL	VENSTER VAR	RANGO VENT	LIM JANELA
WINDW	FENET	FENST	VENST	VENTN	JANEL
XFact	FactX	----	----	----	FactX
Xlist	ListeX	Xliste	Xlijst	listaX	Xlist
Xmax	----	----	----	Xmáx	Xmáx
Xmax	----	----	----	Xmáx	Xmáx
Xmin	----	----	----	Xmín	Xmín
xor	ouExcl	xoder	ExclOf	oexcl	ouexcl
Xres	----	----	----	----	resX
Xscl	Xgrad	----	Xschaal	Xescl	EscX
xyLine	Polygone	xyLinie	LijnGrafiek	Rectaxy	PontUnid
Yes	Oui	Ja	Ja	Sí	Sim
YFact	FactY	----	----	----	FactY
Ylist	ListeY	Yliste	Ylijst	listaY	Ylist
Ymax	----	----	----	Ymáx	Ymáx
Ymin	----	----	----	Ymín	Ymín
Your batteries are low. change is required.	Vos piles sont faibles Le changement est nécessaire	Ihre Batterien sind schwach. Ein Wechsel ist erforderlich.	De batterijen zijn bijna op. Vervanging is nodig.	Las pilas están gastadas. Es necesario cambiarlas.	PILHAS GASTAS MUDE- AS.
Your batteries are low. Recommend change of batteries.	Vos piles sont faibles Il est recommandé de changer les piles.	Ihre Batterien sind schwach. Ein Wechsel der Batterien wird empfohlen	De batterijen zijn bijna op. Vervanging is aanbevolen.	Las pilas están bajas. Es aconsejable que las cambie.	PILHAS GASTAS RECOMENDA- SE MUDAR QUANTO ANTES.
Yscl	Ygrad	----	Yschaal	Yescl	EscY

English	Français	Deutsch	Nederl and	Español	Portugués
Y-VARS	VARIABLES-Y	----	----	Y- VAR	VAR- Y
Y-Vars, Î	Vars- Y...	----	----	----	Var- Y, Î
Z, Å, max	----	----	----	Z, Å, máx	Z, Å, máx
Z, Å, mi n	----	----	----	Z, Å, mí n	Z, Å, mí n
Z, Å, step	Z, Å, pas	Z, Å, Schri tt	Z, Å, stap	Z, Å, paso	sal to, Z, Å
Z, Ø, Max	Z, Ø, Max	----	----	Z, Ø, Máx	Z, Ø, Máx
Z, Ø, Mi n	----	----	----	Z, Ø, Mí n	Z, Ø, Mí n
ZBox	Zboîte	ZBox	----	ZCaj a	ZCai xa
ZDeci mal	ZDéci mal	ZDezi mal	ZDeci maal	----	ZDeci mal
Zero	Zéro	Null st elle	Nul punt	Cero	Zero
ZInteger	ZEntier	ZGanzz	ZGeheel	ZEntero	ZInteiro
ZInterval	ZIntConf	ZInterval l	----	ZInterval o	IntCfZ
ZInterval	ZIntConf	ZInterval l	----	ZInterval o	IntCfZ
ZOOM FACTORS	FACTEURS ZOOM	ZOOM- FAKTOREN	ZOOM FACTOREN	FACTOR ZOOM	FACT ZOOM
Zoom In	Zoom +	Vergrößern	----	Zoom Acercar	Zoom +
Zoom Out	Zoom -	Verkleinern	Zoom Uit	Zoom Alejar	Zoom -
ZoomFit	ZMinMax	ZoomPass	ZoomPassend	ZoomAj ust	Aj ustZoom
ZoomRcl	ZoomRpl	ZoomLaden	ZoomHaal Op	ZoomRecup	ZoomDef
ZoomStat	ZoomStat	----	----	ZoomEstad	ZoomEst
ZoomSto	SauveFen	ZoomSpeichern	ZoomSl aOp	ZoomAl mac	GuardZoom
ZPlotStart	ZPointDébut	----	----	ZIni ci oGráf	ZIní cMarc
ZPlotStep	ZGraphPas	ZPlotSchr	ZPlotStap	PasoGráfZ	Sal toEstZ
ZPrevious	ZPrécédent	ZVorher	ZVorige	ZAnterior	ZAnter
ZSquare	ZOrthonormal	ZQuadr	ZVi erkant	ZCuadrado	ZQuad
ZStandard	ZStandard	----	ZStandaard	ZEstándar	ZStandard
ZST0	ZSAUV	ZSPEI	ZOPSL	ZALMC	GUARZ
Z-Test	----	----	Z- Toets	----	Test - Z
ZTmax	----	----	----	ZTmáx	ZTmáx
ZTmi n	----	----	----	ZTmí n	ZTmí n
ZTri g	ZTri g	----	ZGoni o	----	ZTri g
ZTstep	Ztpas	ZTSchri tt	ZTstap	ZTpaso	sal toZM
Zu(, Ø, Mi n)	Zu(, Ø, Mi n)	----	----	Zu(, Ø, Mi n)	Zu(, Ø, Mi n)
Zv(, Ø, Mi n)	Zv(, Ø, Mi n)	----	----	Zv(, Ø, Mi n)	Zv(, Ø, Mi n)
Zw(, Ø, Mi n)	Zw(, Ø, Mi n)	----	----	Zw(, Ø, Mi n)	Zw(, Ø, Mi n)
ZXmax	----	----	----	ZXmáx	ZXmáx
ZXmi n	----	----	----	ZXmí n	ZXmí n
ZXres	----	----	----	----	ResXZ
ZXscl	Zxpas	----	ZXschaal	ZXescl	ZXesc
ZYmax	----	----	----	ZYmáx	ZYmáx
ZYmi n	----	----	----	ZYmí n	ZYmí n
ZYscl	ZYpas	----	ZYschaal	ZXescl	ZYesc